



Mitteilungen

Gemeinde Oberhelfenschwil

Redaktion Mitteilungsblatt
Dorfstrasse 9
9621 Oberhelfenschwil
Telefon 058 228 23 43
Fax 058 228 23 44
www.oberhelfenschwil.ch
kanzlei@oberhelfenschwil.ch

erscheint 14-täglich
nächste Ausgabe: Donnerstag, 16. Oktober 2014
Redaktionsschluss: Freitag, 10. Oktober 2014, 12.00 Uhr

Ausgabe Nr. 20 | 2. Oktober 2014



Tischfussball-Turnier an der Jungbürgerfeier 2014

Wahlvorschlag Ersatzwahl Gemeinderat

Bei der Gemeindekanzlei ist fristgerecht folgender Wahlvorschlag für die Ersatzwahl im Gemeinderat für den Rest der Amtsdauer 2013 – 2016 eingegangen:

Gemeinderat (1 Sitz)

Ammann Stephan, Forstwart, Berlig 137, Oberhelfenschwil, parteilos (neu)

Die Ersatzwahl findet am Sonntag, 30. November 2014 im Rahmen der ordentlichen Abstimmung statt. Die Unterlagen werden den Stimmberechtigten rechtzeitig zusammen mit den übrigen Unterlagen zugestellt.

Gemeindekanzlei Oberhelfenschwil

Resultate der Abstimmung vom 28. September 2014

Eidgenössische Vorlagen	Ja	Nein
Volksinitiative «Schluss mit der MwSt-Diskriminierung des Gastgewerbes!»	112	285
Volksinitiative «Für eine öffentliche Krankenkasse»	122	281
Kantonale Vorlagen	Ja	Nein
Kantonsratsbeschluss über Teilabbruch und Erweiterung der Kantonsschule Sargans	281	80
Kantonsratsbeschluss über den Teilabbruch und Ersatzneubau der Landwirtschaftsschule am Landwirtschaftlichen Zentrum St. Gallen in Salez	287	72

Durchschnittliche Stimmbeteiligung 41.2 %

Wir danken allen Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern für die Teilnahme an der Abstimmung.

Stimmbüro Oberhelfenschwil

Altpapier- und Kartonsammlung

Freitag, **10. Oktober 2014**, ab 07.00 Uhr, auf dem Gebiet Dorf Oberhelfenschwil und Wasserfluh

Bitte bringen Sie das Altpapier und den Karton an die dafür vorgesehenen Sammelpunkte. Über die Sammelpunkte gibt die Gemeindekanzlei unter Tel. 058 228 23 43 Auskunft oder Sie können diese auf unserer Website www.oberhelfenschwil.ch / Verwaltung Behörden / Umwelt Entsorgung / Sammelstellen abrufen. Zwischen Wigetshof und Oberhelfenschwil kann das Altpapier am Strassenrand deponiert werden.

Altmetallsammlung vom Freitag, 10. Oktober 2014

Als offizielle Sammelpunkte wurden folgende Standorte festgelegt:

Necker	beim Bahnviadukt
Rennen	bei der ARA Necker
Oberhelfenschwil	öffentlicher Parkplatz Freudenberg und Unterdorf öffentlicher Parkplatz Dorfeingang von Dietfurt
Schwanden	bei ehemaliger Feuerwehrgarage
Wasserfluh	Platz bei Wasserfluhgarage
Wigetshof	Parkplatz Restaurant Storchen

Wir bitten Sie, nur Altmetall aus privaten Haushalten an einen der vorgesehenen Sammelpunkte zu bringen. Das abzugebende Altmetall kann bis zum **Abfuhrtag um 08.00 Uhr** - höchstens aber zwei Tage zuvor - an die Sammelstelle gebracht werden.

Bauamt Oberhelfenschwil

Kleiderabgabe im Asylzentrum Neckermühle

Alte noch tragbare Kleider und Schuhe können im Asylzentrum Neckermühle, Oberhelfenschwilerstrasse 7/9, Necker von 7.00 bis 20.00 Uhr abgegeben werden. Grössere Mengen holen wir gerne bei Ihnen ab. Bei Fragen: Christian Hartmann, Hausunterhalt, Tel. 058 229 56 08.

Asylzentrum Neckermühle

Giftsammelstelle der Gemeinde Oberhelfenschwil

Die Gemeindesammelstelle für Gift- und Sonderabfälle aus privaten Haushaltungen ist jeweils am **ersten Samstag im Monat** geöffnet. Die Abgabestelle befindet sich beim Bauamtstagazin Oberhelfenschwil an der Ausserdorfstrasse (auf der östlichen Seite des Gebäudes). Das Abgabegut wird durch das Bauamtspersonal entgegen genommen.

Öffnungszeiten: **4. Oktober, 8. November und 6. Dezember 2014**
jeweils von 09.30 bis 11.00 Uhr

In der Gemeindesammelstelle können nur Gift- und Sonderabfälle aus privaten Haushalten abgegeben werden. Gift- und Sonderabfälle aus Gewerbe und Industrie sind über den Lieferanten oder über eine der regionalen Sammelstellen in St. Gallen, Buchs, Jona oder Wil zu entsorgen.

Bauamt Oberhelfenschwil

An alle Bewirtschafter von Streuwiesen

Aufgrund der nassen Bodenverhältnisse und witterungsbedingten Schwierigkeiten verzichten die Kantone Appenzell Ausserrhoden und St. Gallen darauf, die Naturschutzbeiträge für das Jahr 2014 zu kürzen, wenn Streuwiesen nicht gemäht werden können.

Die Bewirtschafter von Streuwiesen werden aber gebeten, die Streue zu mähen, wenn die Verhältnisse eine Nutzung ohne Schäden zulassen. Botanisch ist es von Vorteil, wenn die Streue regelmässig gemäht werden kann. Stark vernässte Flächenteile in den Streuwiesen können auch stehen gelassen werden. Durch diese Mosaiknutzung werden die Insekten gefördert und der Boden geschont.

Wir danken Ihnen für Ihren Einsatz und den sorgfältigen Umgang mit unseren Naturwerten.

Landwirtschaftsamt Oberhelfenschwil

Feuerwehr Neckertal / Zug D / Übungen

Donnerstag, **9. Oktober 2014**, 20.00 Uhr
Depot / Maschinisten Ausbildung TLF

Aufruf an die Einwohnerinnen und Einwohner von Rennen

Bitte bringen Sie Ihren Kehrriechtsack jeweils erst am Donnerstag-Morgen zur Sammelstelle bei der ARA Necker. Wenn der Kehrriecht dort nur kurzfristig deponiert ist, ist es möglich, bei der Sammelstelle Ordnung zu halten.

Herzlichen Dank für Ihre Mithilfe.

Gemeindekanzlei Oberhelfenschwil

News vom Naturpark Neckertal



«Neckerthaler» - der flexible Geschenkgutschein fürs Neckertal

Waren Sie auch schon auf der Suche nach einem originellen und vielseitigen Geschenk aus dem Neckertal? Mit dem «Neckerthaler» haben Sie ein solches zur Hand. Neckerthaler sind eine Art flexible Geschenkgutscheine. Die beschenkte Person kann aus einem Sortiment von 32 Angeboten das Passende aussuchen und den Neckerthaler dafür einlösen. Bei den vielseitigen Angeboten aus den Kategorien Übernachtungen, Aktivitäten, Kulinarisches und Regionale Produkte ist für jeden etwas dabei. Der Neckerthaler ist per sofort bei der Geschäftsstelle erhältlich und in Kürze bei weiteren Verkaufsstellen. Mehr unter www.naturpark-neckertal.ch/neckerthaler

Aufgefrischte Webseite

Seit kurzem weist die Startseite direkt auf Neuigkeiten hin. Die Hauptkategorien führen jetzt einfach durch die verschiedenen Themenbereiche: Parkgebiet, Entdecken und Erleben, Essen und Schlafen, Einkaufen und Schenken, Parkorganisation. In den vergangenen Wochen wurden ausserdem 39 Läden und Hofläden innerhalb des geplanten Parkperimeters erfasst. Dürfen wir auch auf Ihre Verkaufsstelle aufmerksam machen? Kontaktieren Sie Adrian Steiner, adrian.steiner@naturpark-neckertal.ch, Tel. 071 377 10 71.

Pärke-Fotowettbewerb 2014

Wir suchen bis Ende Oktober die besten Bilder zum Thema «Genusslandschaften – von der Weide bis in den Teller». Machen Sie mit und gewinnen Sie beim Fotowettbewerb der Schweizer Pärke genussvolle Produkte aus den Parkregionen. Die 20 besten Fotos werden im November von einer Jury bestimmt und ausgezeichnet. Mehr unter www.paerkefotos.ch

Katholische Kirche Oberhelfenschwil

Freitag, **3. Oktober 2014**, 09.30 Uhr, Eucharistiefeier
Samstag, **4. Oktober 2014**, 18.30 Uhr, Eucharistiefeier
Dienstag, **7. Oktober 2014**, 09.30 Uhr, Rosenkranzgebet
Freitag, **10. Oktober 2014**, 09.30 Uhr, Eucharistiefeier
Sonntag, **12. Oktober 2014**, 08.30 Uhr, Eucharistiefeier
Dienstag, **14. Oktober 2014**, 09.30 Uhr, Rosenkranzgebet

Evang.-ref. Kirchgemeinde Unteres Neckertal

Sonntag, **5. Oktober 2014**, 10.00 Uhr, Gottesdienst in Mogelsberg
Sonntag, **12. Oktober 2014**, 10.00 Uhr, Gottesdienst
in Oberhelfenschwil
20.00 Uhr, ökumenische Taizé-Feier
Mittwoch, **15. Oktober 2014**, 10.15 Uhr, Andacht im Dorfplatz

Hilfe, die Touristen kommen...



Vor gut 50 Jahren waren unsere Grosseltern froh, dass aus den Städten die Menschen zu uns ins Neckertal kamen. Diese Menschen erholten sich in den Privathäusern, Gästehäusern und Pensionen. Das ganze Neckertal war ein Luftkurort. Für die Neckertaler, das Gewerbe und die Landwirtschaft war der Tourismus ein wertvoller Verdienst.

Heute ist das anders. Die Menschen aus den überbauten Städten brauchen erst recht Erholung, aber Sie kennen unsere Gegend nicht mehr. Damit wir touristisch eine Zukunft haben müssen wir uns klar werden, welchen Tourismus wir wollen. Mit dem Barwagen kommen wir in die Dörfer und Weiler direkt zu Ihnen und holen Ihre Meinung ab. Wir wollen Ihre Ideen hören und mit Ihnen diskutieren. Wie wollen wir den Tourismus ankurbeln? Was ist der Region dies wert? Was wollen wir als Bevölkerung dazu beitragen? Kommen Sie zu uns auf einen Drink in den Barwagen. Wir freuen uns auf diesen unkomplizierten und direkten Kontakt.

Samstag, **11. Oktober 2014**, 9.00 bis 12.00 Uhr, Restaurant Rössli, Oberhelfenschwil. Bei Fragen bitte Beat Starkermann kontaktieren: Tel. 071 379 07 77, starkermann@bluwin.ch

IG Neckertal Tourismus

Raiffeisenbank Neckertal – unser Team ist kompetent für alle Bankgeschäfte

RAIFFEISEN

Die Bankleitung der Raiffeisenbank Neckertal hat sich per 1. Oktober 2014 neu organisiert:

- Christian Okle: Vorsitzender der Bankleitung, Leiter Kredite
Ansprechpartner für Firmenkunden und Finanzierungen
- Ruben Temprana: Leiter Kundenbetreuung
Ansprechpartner für Anlegen, Vorsorgen und Finanzierungen
- Andreas Koster: Leiter Controlling
Ansprechpartner für Anlegen und Vorsorgen
- Pascal Zöllig: Leiter Services
Ansprechpartner für Firmenkunden und Finanzierungen

Persönlicher Kontakt und individuelle Beratung sind uns wichtig. Gemeinsam mit unserem Raiffeisenteam nehmen wir uns gerne Zeit für Sie. Besuchen Sie uns in Ihrer Nähe. Wir freuen uns auf ein Gespräch. Weitere Infos zum Raiffeisenteam finden Sie auf www.raiffeisen.ch/neckertal.

Raiffeisenbank Neckertal Genossenschaft

Öffnungszeiten während den Herbstferien

beck brunner.ch

Während den Herbstferien vom 29. September bis 11. Oktober 2014 haben wir Montag bis Samstag von 6.00 bis 12.15 Uhr geöffnet. Am Nachmittag steht der Brotkorb vor der Ladentüre (Selbstbedienung).

Vom Sonntag, 12. Oktober bis Sonntag, 19. Oktober 2014 haben wir Betriebsferien. Während dieser Zeit erhalten Sie Ihr Brot im Volg von der Bäckerei Schelling, Hemberg. Am Montag, 20. Oktober 2014 sind wir wieder frisch gestärkt für Sie da.

Ihr BeckBrunner-Team

Schweinsmetzgete im Restaurant Rössli



Mittwoch, 15. Oktober, ab 11.00 Uhr bis Sonntag, 19. Oktober 2014, 15.00 Uhr. Reservation unter Tel. 071 374 19 15

Uf din Bsuech freued sich Fam. Böni-Manser und s'Rössli Team

Von Donnerstag, 2. Oktober bis Mittwoch, 8. Oktober 2014. Ab 9. Oktober 2014 sind wir gerne wieder für Sie da.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Maya Boulenc, Alex Böni und Steve Möller

moment! – Alkoholabgabe einmal anders
Ein Kurs für das Verkaufs- und Servicepersonal

Dienstag, **11. November 2014**, 19.45 Uhr, Rest. Hörnli, St. Peterzell

Theorie:

- Warum sind Jugendschutzbestimmungen sinnvoll?
- Rechtliche Grundlagen beim Verkauf von Alkohol (Was ist gesetzlich vorgeschrieben?).
- Verhalten in kniffligen Situationen (kein Ausweis wird gezeigt, Eltern geben Erlaubnis zum Kauf, Jugendliche sind betrunken oder aggressiv).

Praxis:

- Umsetzung mit Schauspielerinnen und Schauspielern des Theaters Knotenpunkt.
- Training von Verhaltensmöglichkeiten in kniffligen Situationen.

Anmeldungen bitte bis 20. Oktober 2014 an die Präsidentin der Jugendschutzkommission: Marianne Rechsteiner, Bomenstrasse 39, 9633 Bächli, Tel. 071 377 10 79, rechsteinerfam@bluewin.ch. Wir empfehlen Ihnen die Teilnahme und freuen uns auf einen abwechslungsreichen Abend.

Gemeinderat Oberhelfenschwil, Ressort Jugend

Nein oder Ja zum Naturpark?



Freitag, **10. Oktober 2014**, 20.00 Uhr

Spannende Podiumsdiskussion zwischen den Befürwortern des Parks und Vertretern der IG Stop Naturpark, mit hochkarätiger Teilnahme auch aus bestehenden Naturpärken.

Moderation: Christina Buchser Leiterin PR Firma

Ort: Rest. Schäfli, St. Peterzell

IG Stop Naturpark Neckertal

Das regionale Seniorenheim Neckertal liegt an zentraler Lage und bietet 68 Bewohnerinnen und Bewohnern ein Zuhause – wir verwirklichen ein tolles Bauprojekt und setzen ein zukunftsorientiertes Hausgemeinschaftsmodell um. Infolge Pensionierung der Pflegedienstleiterin suchen wir per 1. Januar 2015 oder nach Vereinbarung

Pflegedienstleitung / Pflegeexpertin (Pensum 60 – 100 %)

Wir wünschen uns eine diplomierte Fachperson, welche uns fachlich fundiert, bewohner- und angehörigorientiert im Pflegeprozess und der Pflegeentwicklung begleitet. Immer soll dabei die Fürsorge für unsere Bewohnerinnen und Bewohner sowie die Anliegen ihrer Angehörigen unser Fokus sein.

Sie bringen Erfahrung in der gerontologischen Pflege und Palliative Care mit. Sie sind ausgebildet in Projektmanagement und arbeiten gerne teamorientiert mit den Gruppenleitungen als Führungsgremium. Mit Vorteil sind Sie RAI Supervisorin. Als Pflegeexpertin unterstützen Sie die Ausbildungsverantwortliche in Fachfragen und unterstützen die Weiterentwicklung des Qualitätsmanagementsystems und den Aufbau der HF Ausbildung. Aufgrund der bevorstehenden Pensionierung des Hausleiters ist auch die spätere Übernahme der Gesamtleitung des Hauses denkbar.

Interessiert? - Wir würden Sie gerne kennen lernen. Für nähere Auskünfte verlangen Sie Herrn Anton Hirschi, Tel. 071 375 63 01. Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie an das Seniorenheim Neckertal, Hausleitung, Dorfstrasse 43, 9125 Brunnadern.

Frühlingsfest und Ausstellung «Neckertal bewegt» 11. und 12. April 2015, Oberstufenanlage Necker



Seit dem letzten regionalen Grossanlass «Neckertal 2000» im Jahr 1999 sind bereits 15 Jahre vergangen. In Anlehnung an diesen erfolgreichen Anlass, der noch vielen in guter Erinnerung sein dürfte, soll im kleineren Rahmen ein Frühlingsfest mit Ausstellung durchgeführt werden. Das Frühlingsfest «Neckertal bewegt» soll ein Ort der Begegnung und des direkten Kontaktes zwischen den Ausstellern und der Bevölkerung werden. Als Durchführungsort für den Anlass wurde das Areal des Oberstufenzentrums Neckertal gewählt. Einerseits ist aus früheren Gewerbeschauen bekannt, dass die Anlage den idealen Rahmen für einen solchen Anlass bildet. Andererseits wird mit dem Frühlingsfest den Neckertaler Sportverei-

nen die Möglichkeit gegeben, ihren Anteil an die Finanzierung für den geplanten Ausbau der Sportanlage Necker zu sammeln.

Zur Ausstellung eingeladen sind Gewerbetreibende, Direktvermarkter aus der Landwirtschaft, Vereine, Körperschaften und Institutionen aus den Neckertaler Gemeinden inkl. Schönengrund. Dank den verschiedenen Ausstellungsmodellen ist für jede Ausstellerin und jeden Aussteller ein passendes Angebot dabei. Wer keine schriftliche Einladung erhalten hat, kann die Ausstellungsunterlagen beim OK (Tel. 071 377 10 76) beziehen oder bei www.gewerbe-neckertal.ch herunterladen. Wir bitten Sie, den ausgefüllten Ausstellervertrag bis spätestens 14. November 2014 an Daniel Müller, Furtstrasse 88, 9125 Brunnadern zu retournieren.

*OK «Neckertal bewegt», Adolf Fäh, OK-Präsident
Gewerbeverein Neckertal, Daniel Müller, Präsident*

Kreuz und quer durch das Neckertal



Höhenweg St. Peterzell – Mogelsberg

Der Neckertaler Höhenweg ist beschildert und führt in drei Tagesetappen von Mogelsberg über Schönengrund – Schwägälp nach Hemberg. Ab dem Aussichtspunkt Wilkethöchi folgen wir dem Neckertaler Höhenweg bis nach Mogelsberg mit einem Abstecher zur Alp Wimpfel.

Datum	Samstag, 11. oder 18. Oktober 2014
Wanderroute	St. Peterzell – Farnboden – Enzenberg – Wilkethöchi – Alpstube Wimpfel – Salen – Ebersol – Haselgrund – Mogelsberg (Horizontaldistanz: 12.3 Kilometer, Aufstiege: 660 Meter, Wanderzeit: 4 ½ Stunden)
Zeitplan	09.45 Uhr Abmarsch Dorf St. Peterzell 12.30 Uhr Zwischenhalt Alpstube Wimpfel 16.30 Uhr Ankunft Mogelsberg
Ausrüstung	Gutes Schuhwerk, Witterungsschutz
Verpflegung	Alpstube Wimpfel oder aus dem Rucksack
Kosten	Teilnahme ist gratis
Wanderleitung	Adolf Fäh, Tel. 071 377 10 76 Auskunft über Durchführung am Wandertag ab 07.00 Uhr

Nächste Wanderungen:

Sternwanderung nach Lichtensteig, Samstag, 25. Oktober 2014
Mogelsberg – Oberhelfenschwil – Lichtensteig
St. Peterzell – Brunnadern – Lichtensteig
Hemberg – Heiterswil – Lichtensteig

Mäntigsmarkt Neckertal

Lebensmittelabgabe in Brunnadern, Dorfstrasse 13, **Montag, 17.30 bis 18.30 Uhr** (Unkostenbeitrag Fr. 1.--)

Berechtigt zum Bezug von Lebensmitteln sind alle Menschen in Not, mit einer gültigen Caritas Bonuskarte, die Sie beim Sozialamt der Gemeinde erhalten.

Infos unter Tel. 071 374 17 41 oder Tel. 071 377 15 26.

Soziale Beratungsstellen, Bahnhofstr. 6, 9630 Wattwil

Soziale Fachstellen Toggenburg

Wir beraten Betroffene und Angehörige bei alltäglichen Fragen und Problemen, wie beispielsweise in Beziehungs- oder finanziellen Angelegenheiten. Das oberste Ziel unserer Arbeit ist die Hilfe zur Selbsthilfe. Unsere Dienstleistungen sind vertraulich und unentgeltlich.

Sozial-, Sucht- und Erziehungsberatung Tel. 071 987 54 40
Weitere Informationen www.soziale-fachstellen.ch

Beratungsstelle für Familienplanung/Schwangerschaft/Sexualität

Haben Sie Fragen oder Probleme im Zusammenhang mit Familienplanung, Schwangerschaft oder Sexualität? Rufen Sie uns an – die Beratungen sind vertraulich und unentgeltlich.

Kontakt Tel. 071 988 56 11
Weitere Informationen www.faplasg.ch

Unentgeltliche Rechtsberatung vom St. Galler Anwaltsverband

Wattwil, Gemeindehaus jeden 2. Montag im Monat
ab 16.00 Uhr bis längstens 18.00 Uhr

Wil, Baronenhaus, 1. Etage jeden 1. und 3. Dienstag im Monat
ab 16.00 Uhr bis längstens 18.30 Uhr

Ärztlicher Notfalldienst

Rufen Sie im Notfall auf die Praxisnummer Ihres Hausarztes an. Bei Abwesenheit wird Ihnen der vertretende Arzt oder die Notfallnummer mitgeteilt.

Dr. Reza Khoshnewisan, Oberhelfenschwil
Dr. Mathias Schmidt, St. Peterzell

Tel. 071 374 18 55
Tel. 071 378 60 60

Notfalldienst Neckertal / Untertoggenburg

Rotkreuz Fahrdienst

Der Rotkreuz-Autofahrdienst steht betagten und behinderten Menschen zur Verfügung. Wir fahren Sie zum Arzt, in die Therapie, ins Spital oder zur Kur. Bitte melden Sie sich möglichst frühzeitig, wenn Sie einen Fahrdienst benötigen. Kurzfristige Vermittlungen sind nicht möglich.

Fahrdienst: Tel. 071 375 63 00, Alters- und Pflegeheim Brunnadern
Bürozeiten: 08.00 – 11.30 und 13.30 – 17.00 Uhr

Spitex Neckertal

Sprechstunde Montag - Freitag (ausser Feiertage), 14.00 - 15.30 Uhr
Adresse Dorfstrasse 30, 9125 Brunnadern (PC 90-11815-0)
Kontakt Tel. 071 374 27 55, Fax 071 374 27 02
spitex.neckertal@bluewin.ch, www.spitexneckertal.ch

Mahlzeitendienst - Eine Dienstleistung zusammen mit dem Alters- und Pflegeheim Brunnadern. Informationen und Anmeldung während den Sprechstundenzeiten.

Neuigkeiten der Gemeindeverwaltung

Unter www.oberhelfenschwil.ch / Direktzugriff «Newsletter abonnieren» können Sie sich ein Benutzerprofil anlegen. Damit erhalten Sie kostenlos per E-Mail die Neuigkeiten aus dem Gemeindehaus wie Bauanzeigen, Todesanzeigen, Abstimmungsergebnisse und vieles mehr elektronisch nach Hause geliefert.